

Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXXVI. — Wydana i rozesłana dnia 2. sierpnia 1891.

(Zawiera Nr. 105 i 106.)

105.

Ustawa z dnia 25. lipca 1891,

o rozwiązaniu kontraktu żeglarskiego i pocztowego z Lloydem austriacko-węgierskim z dnia 19. marca 1888, częściowej zmianie artykułu VI. przymierza cłowego i handlowego z krajami korony węgierskiej i uwolnieniu parowców węgierskiej Spółki akcyjnej żeglarskiej „Adria“ od opłat okrętowych na rzecz konsulatów.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam co następuje:

Artykuł I.

Zatwierdza się niniejszem dołączoną umowę między c. i k. wspólnym Ministrem spraw zewnętrznych z jednej a Spółką żeglugi parowej Lloyd'a austriacko-węgierskiego z drugiej strony, na dniu 12. maja 1891 podpisaną, mocą której zawarty z rzeczonem przedsiębiorstwem na dniu 19. marca 1888 kontrakt żeglarski i pocztowy, z należącemi do niego postanowieniami protokolarnemi (Dz. u. p. Nr. 93), traci moc swoją z dniem 31. grudnia 1891.

Artykuł II.

Upoważnia się Ministerstwo królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych, żeby w porozumieniu z Rządem królewsko węgierskim uchy-

liło od dnia 31. grudnia 1891, ustępy przedostatni i ostatni artykułu VI przymierza cłowego i handlowego, z Ministerstwem krajów korony węgierskiej zawartego (ustawy z dnia 27. czerwca 1878, Dz. u. p. Nr. 62 i z dnia 21. maja 1887, Dz. u. p. Nr. 48).

Artykuł III.

Upoważnia się Ministerstwo królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych do zezwolenia w porozumieniu z c. i k. wspólnem Ministerstwem spraw zewnętrznych, żeby parowce węgierskiej Spółki akcyjnej żeglarskiej „Adria“ uwolnione były na czas trwania kontraktu z dnia 28. marca 1891, przez królewsko węgierskiego Ministra handlu z nią zawartego, od opłat okrętowych na rzecz konsulatów, we wszystkich c. i k. urzędach konsulowskich.

Artykuł IV.

Wykonanie ustawy niniejszej, która nabywa mocy obowiązującej od dnia ogłoszenia, poruczam całemu Memu Ministerstwu.

Ischl, dnia 25. lipca 1891.

Franciszek Józef r. w.

Taaffe r. w.

Falkenhayn r. w.

Pražák r. w.

Welsersheimb r. w.

Gautsch r. w.

Bacquehem r. w.

Schönborn r. w.

Zaleski r. w.

Steinbach r. w.

U m o w a,

która z zastrzeżeniem zatwierdzenia porządkiem konstytucyjnym przez austriacką Radę państwa i węgierski Sejm państwa między c. i k. wspólnym Ministerstwem spraw zewnętrznych z jednej a przedsiębiorstwem żeglugi parowej Lloyd'a austriacko-węgierskiego z drugiej strony została na dniu 12. maja 1891 w następującej osnowie zawarta:

Traktat żeglarski i pocztowy z dnia 19. marca 1888, między c. i k. wspólnym Ministrem spraw zewnętrznych z jednej a przedsiębiorstwem żeglugi parowej Lloyd'a austriacko-węgierskiego z drugiej strony zawarty, traci moc swoją od dnia 31. grudnia 1891.

Od rzonego dnia ustają wszelkie wzajemne prawa i obowiązki z rzonego kontraktu i należących do niego postanowień protokolarnych wynikające, z zastrzeżeniem ostatecznego obliczenia wynagrodzeń kontraktowych za rok 1891 przypadających, podatku przychodowego i przychodów pocztowych, jakoteż zupełnego odbycia kursów kontraktowych, które jeszcze w roku 1891 mają być rozpoczęte.

Lloyd austriacko-węgierski przystaje na rozwiązanie kontraktu bezwarunkowo i bez pretensyj do wynagrodzenia szkody.

W dowód czego wygotowano dwa jedno-brzmiające egzemplarze umowy niniejszej w języku niemieckim i węgierskim i opatrzone je potrzebnymi podpisami i pieczęciami.

Wiedeń, dnia 12. maja 1891.

Kálnoky r. w.

Baron Marco Morpurgo r. w.

Baron Otto Bruck r. w.

106.

Ustawa z dnia 25. lipca 1891,

o rozwiązaniu kontraktu z dnia 25. czerwca 1888 z Lloydem austriacko-węgierskim i zawarciu z tą Spółką żeglugi parowej nowego kontraktu żeglarskiego i pocztowego.

Za zgodą obu Izb Rady Państwa postanawiam co następuje:

Artykuł I.

Kontrakt z dnia 25. czerwca 1888 pomiędzy c. k. Rządem a Spółką żeglugi parowej Lloyd'a austriacko-węgierskiego w przedmiocie utrzymywania ruchu parowców na liniach zamorskich, traci moc swoją od dnia 31. grudnia 1891.

Artykuł II.

Upoważnia się Rząd do zawarcia ze Spółką żeglugi Lloyd'a austriacko-węgierskiego kontraktu żeglarskiego i pocztowego w projekcie dołączonego.

Artykuł III.

Wykonanie ustawy niniejszej, która nabywa mocy obowiązującej od dnia ogłoszenia, poruczam Moim Ministrom handlu i skarbu.

Ischl, dnia 25. lipca 1891.

Franciszek Józef r. w.

Taaffe r. w.

Bacquehem r. w.

Steinbach r. w.

Kontrakt żeglarski i pocztowy

z dnia

zawarty między c. k. Rządem a Spółką żeglugi parowej Lloyd'a austriacko-węgierskiego.

Artykuł I.

Spółka żeglugi parowej Lloyd'a zobowiązuje się utrzymywać w czasie trwania niniejszego kontraktu, za wynagrodzeniem w artykule II. ustanowionem, kursa w Dodatku oznaczone a to według porządków ruchu przez c. k. Ministerstwo handlu zatwierdzonych.

Dodatek ten stanowi w całej osnowie swojej istotną część składową kontraktu.

Kursa kontraktem zawarowane mogą być zmienione, pomnożone, zmniejszone lub całkiem uchylone tylko na mocy osobnych umów, między Stronami kontrakt zawierającymi.

C. k. Ministerstwo handlu zastrzega sobie polecenie Lloydowi po poprzednim wysłuchaniu go, by zawiązał do portów nie objętych planami kursów

na liniach umownych, pod warunkiem że to nie będzie stało na przeszkodzie dotrzymaniu przepisu drożnego odnośnej linii z materiałem okrętowym do tego przeznaczonym. Rozszerzenia kursów, które Lloydowi w taki sposób mają być przyczynione, mogą mieć miejsce tylko na morzu adryatyckiem i śródziemnem w kursach grup *C*) i *D*) a co do służby zamorskiej, w grupie *B*) i nie mogą w dwóch pierwszych grupach przenosić ogółem 8000 mil a w ostatniej grupie ogółem 3000 mil morskich.

Lloyd obowiązuje się celem poparcia linii dowozu do większych miejsc portowych w obrocie krajowym wykreślić na żądanie c. k. Ministerstwa handlu mniej znaczne porty ze swego przepisu drożnego i wspierać te linie przez udzielanie prowizji od przewoźnego za towary na jego okręty dowiezione.

W przedmiocie dalszego przewozu podróźnych i posylek do tych portów, których Lloyd na liniach w Dodatku do niniejszego artykułu pod liczbą bieżącą 16—19 wzmiankowanych, nie nawiedza, będzie Spółka usiłowała wejść w związek z innymi Spółkami żeglugi parowej.

O ile utrzymywanie ruchu na linii Tryest-Santos (liczba bieżąca 19) okaże się popłatnem, zobowiązuje się Lloyd rozszerzyć dwa kursa na tej linii na żądanie Rządu aż do Montevideo i Buenos-Ayres bez osobnego wynagrodzenia.

Artykuł II.

Wynagrodzenie za podróże subwencyonowane wynosi:

1. Na morzu adryatyckiem i śródziemnem :

- a) za kursa z chyżością najmniej 11½ mili morskiej na godzinę 3 zł. 55 ct. w. a. od mili morskiej;
- b) za kursa z chyżością najmniej 10 mil morskich na godzinę 2 zł. 40 ct. w. a. od mili morskiej;
- c) za kursa z chyżością najmniej 9 mil morskich na godzinę 1 zł. 80 ct. w. a. od mili morskiej;
- d) za kursa z mniejszą od ostatniej chyżością godzinną 1 zł. 45 ct. w. a. od mili morskiej.

2. W służbie zamorskiej :

- a) za kursa z chyżością najmniej 11 mil morskich na godzinę 2 zł. 80 ct. w. a. od mili morskiej;
- b) za kursa na linii Tryest-Santos (liczba bieżąca 19) 2 zł. w. a. od mili morskiej;

c) za inne kursa 1 zł. 70 ct. w. a. od mili morskiej.

Ogólna suma milowego nie może wynosić w jednym roku więcej jak 2,910.000 zł. w. a.

Oprócz tego należytości za przejazd kanału sueskiego na liniach liczb bieżących 16 i 17 tudzież także należytość za rocznie jeden parowiec przeznaczony do służby na linii liczby bieżącej 18 lub tej, która na jej miejsce zostanie przyjęta, będą Spółce zwracane pod warunkiem złożenia odnośnego rachunku po upływie każdego miesiąca.

Artykuł III.

Spółka żeglugi parowej Lloyd zobowiązuje się używać do kursów kontraktowych tylko takich okrętów, któreby pod względem chyżości, służby pocztowej, pasażerskiej, listowej i wozowej, jakoteż pod względem pojemności odpowiadały potrzebom linii, na której odbywają kursa, i były dostatecznie bezpieczne.

Pojemność ryczałtowa parowców, które dostarczone być mają, wynosić powinna najmniej:

- a) na linii 9 : 240 beczek ;
- b) na liniach 10 a i 10 b : 500 beczek ;
- c) na liniach 2, 11 i 12 : 700 beczek ;
- d) na liniach 4, 5 a, 5 b, 8, 13 b, 14, 15 i 18 : 1000 beczek ;
- e) na liniach 1, 3, 6, 7, 13 a i 19 : 1700 beczek ;
- f) na liniach 16 i 17 : 2300 beczek.

C. k. Rządowi wolno będzie każdego czasu kazać zrewidować okręty Lloyda pod względem wzmiankowanych wymagań.

Parowce, po zawarciu kontraktu wybudowane lub nowo nabyte, na liniach kontraktowych kursujące, ubezpieczać należy według najwyższej klasy w zakładzie austriacko-węgierskim „Veritas“ lub innym krajowym tej samej wartości.

Plany tych okrętów, które mają być nowo wybudowane, lub leżą jeszcze na zrębie, jakoteż plany maszyn przedstawione będą dla wiadomości c. k. Ministerstwu handlu przed rozpoczęciem budowy a względnie przed zawarciem kontraktu budowy. Plany zaś okrętów, które kupione będą gotowe, przedstawić należy razem z planami maszyn zaraz po kupieniu.

Artykuł IV.

Spółka żeglugi parowej Lloyd'a zobowiązuje się odnawiać z wolną swój materiał okrętowy w miarę jak służba będzie tego wymagała.

Dla ułatwienia Lloydowi osiągnięcia tego celu c. k. Rząd da mu zaliczkę bezprocentową w sumie 1.500.000 zł. w. a. płatną w trzech równych ratach po 500.000 zł. w. a. a to dnia 1. września 1891. dnia 2. stycznia 1892 i dnia 2. stycznia 1893. Lloyd zobowiązuje się spłacić c. k. Rządowi tę zaliczkę w pięciu równych ratach rocznych po 300.000 zł. w. a., z których pierwsza zapłacona być ma dnia 2. stycznia 1902, dalsze w latach bezpośrednio następujących zawsze dnia 2. stycznia a ostatnia dnia 2. stycznia 1906.

Artykuł V.

Przedsiębiorstwo żeglugi parowej Lloyd'a zobowiązuje się mieć o to staranie, żeby kursa kontraktowe nie były przerywane i żeby nie zbaczano od porządku ruchu, za co bierze na siebie odpowiedzialność.

Spóźnienia, z jakiegokolwiek pochodziłyby przyczyny, mają być powetowane ile możliwości przez zwiększenie chyżości.

W razie przekroczenia o więcej niż trzy godziny programowego czasu odejścia i przybycia w początkowych, końcowych i ważniejszych zbiegowych stacyach linii krajowych, tudzież linii Tryest-Aleksandrya (liczba bieżąca 1), Tryest-Pyräus-Konstantynopol (liczba bieżąca 3), Tryest-Smyrna (liczba bieżąca 5 a i b), Tryest-Aleksandrya-Konstantynopol (liczba bieżąca 6), Aleksandrya - Konstantynopol (liczba bieżąca 7) i Tryest-Saloniki-Konstantynopol (liczba bieżąca 13 a i b) a o więcej niż 24 godziny na liniach zamorskich, jakoteż w razie niezawinięcia do portu wciągniętego w program ruchu na liniach kontraktowych, podpada Spółka karze umownej. Wyjmuje się tylko taki przypadek, gdy przerwę lub przeszkodę spowodowały wydarzenia nadzwyczajne, których odwrócenie przechodziło możliwość przedsiębiorstwa i gdy dowodnie spóźnienie nie dało się powetować nawet przez zwiększenie chyżości. Kara ta nakładana być ma za spóźnienie w kursach liczb bieżących 1, 3, 7, 16, 17, 18 i 19 za każdą dalszą godzinę w kwocie aż do 25 zł., w innych kursach za każdą dalszą godzinę w kwocie aż do 15 zł. a w razie niezawinięcia do portu w kwocie aż do 120 zł. i strącana będzie z milowego.

Dla nadzorowania, żeby kursa kontraktowe były dokładnie dotrzymywane, po każdorazowym

powrocie parowca do portu wyjścia, złożony być ma w urzędzie portowym, a względnie w c. i k. urzędzie konsulowskim wyciąg z dziennika okrętowego zawierający wszelkie potrzebne szczegóły.

W porządku ruchu i ustanowionych przystankach dla kursów na mocy kontraktu istniejących lub w przyszłości na mocy kontraktu zaprowadzić się mających, nastąpić może zmiana jedynie za zezwoleniem c. k. Ministerstwa handlu.

Artykuł VI.

Dla obrotu osobowego w ogólności i dla obrotu towarów wywożonych z portów austriackich obowiązują taryfy normalne przez c. k. Ministerstwo handlu zatwierdzone. Takiemuż zatwierdzeniu podlegają wszystkie postanowienia dotyczące się przewozu towarów.

Dopóki kontrakt trwa, taryfy normalne zmienione być mogą tylko za zezwoleniem c. k. Ministerstwa handlu.

Taryfy normalne i opłaty przewoźnego dla obrotu z portów i do portów austriackich nie mają być wyższe niż dla obrotu z konkurującymi portami zagranicznymi pod takimi samymi lub podobnymi warunkami. Pod tym względem służy c. k. Ministerstwu handlu prawo żądania, żeby taryfy i opłaty przewoźnego były odpowiednio uregulowane.

Artykuł VII.

Lloyd zobowiązuje się pokrywać tę ilość węgla, której będzie potrzebował, ile możliwości produktem krajowym i w tym celu będzie nabywał corocznie najmniej 20.000 beczek węgla z kopalń krajowych, w taki sposób, że zakupno odbywać się będzie za pomocą ofert z odstawą do Tryestu.

Artykuł VIII.

Parowcom Lloyd'a dozwala się i nadal tej ulgi, że urzędnicy służby portowej i zdrowotnej, jakoteż policyjni, udawać się mają w dzień i w nocy na sam pokład parowców, dla udzielania im gdy odpływają spedycy, a gdy przybywają, upoważnienia do lądowania, o ile w ogóle stosownie do miejsca przeznaczenia a względnie miejsca wyjścia okrętu, interwencya rzeczonych urzędników jest potrzebna. W przypadkach tych Spółka obowiązana jest dostarczać potrzebnych statków.

Artykuł IX.

W czasach, gdy nakazana jest kwarantanna lub obserwacja, wolno będzie przedsiębiorstwu żeglugi parowej Lloyd'a na wszystkich tych kursach, podczas których obecność przysięgłych dozorców zdrowia, załatwiających w czasie podróży czynności regulaminem zdrowotnym morskim przepisane, wpływa na mocy istniejących przepisów na skrócenie okresu kwarantanny, brać na pokład dozorców zdrowia już przy odplynięciu z portu austriackiego, poprosiwszy poprzednio urząd portowy i zdrowotny morski o wyznaczenie tychże dozorców.

Artykuł X.

Na czas, potrzebny w stosunkach normalnych do wyładowania i naładowania, wyznaczone będzie parowcom Lloyd'a w każdym porcie austriackim, do którego regularnie zawijają, miejsce stałe przy brzegu albo, gdzieby miejscowość na to nie pozwalała, osobny znak kotwiczny.

Parowce Lloyd'a wolne będą w ciągu kontraktu, tak jak okręty marynarki wojennej, od opłat okrętowych na rzecz konsulatów we wszystkich siedzibach c. i k. urzędów konsulowskich. Natomiast okręty te opłacać mają należności portowe i wszelkie inne żeglarskie w portach austriackich jakoteż wpisowe.

Artykuł XI.

Przedsiębiorstwo żeglugi parowej Lloyd'a zobowiązuje się przewozić jak dotąd bezpłatnie na wszystkich liniach urzędników i sługi wydziału spraw zewnętrznych, podróz służbową odbywających, z zastosowaniem się do istniejących w tej mierze przepisów.

Nadto przyjmuje Lloyd zobowiązanie, że na wezwanie c. i k. wspólnego ministerstwa wojny, w razie uruchomienia i wojny, dostarczy za odpowiednim wynagrodzeniem wszystkich jakimi rozporządza okrętów, — o ile to będzie potrzebne — do celów zarządu wojennego, mianowicie do przewozu stawiających się żołnierzy i do wszelkich transportów wojennych a według okoliczności do służby marynarki wojennej.

W razie potrzeby oddane być mają do rozrządzenia także te okręty, które wprawdzie wzięły już ładunek, jednak jeszcze nie odeszły, jakoteż i te, które można jeszcze na czas wezwać do powrotu.

W tej mierze nadmienienia się, że Spółka bierze na siebie wszelkie uszkodzenia i straty, które z własnej winy jej służby powstaną, w skutek przy-

godów morskich i pożaru na okrętach Lloyd'a, oddanych w razie uruchomienia i wojny marynarcze wojennej. Tylko uszkodzenia i straty, których powodem będą kroki nieprzyjacielskie lub eksplozje amunicji wojennej wynagradzać będzie c. i k. marynarka wojenna.

Przypadki, w których Spółka ponosi kosztą uszkodzenia okrętów wyszczególnione będą dokładnie w umowie z c. i k. wspólnem ministerstwem wojny, tyczącej się dostarczania okrętów do celów marynarki wojennej.

Gdyby zachodziła potrzeba, c. k. Ministerstwo handlu pozwoli, żeby w razie uruchomienia lub wojny, poszczególne kursa zagraniczne kontraktem przepisane, zostały wstrzymane, iżby Lloyd mógł bezwarunkowo uczynić zadość wymaganiom c. i k. wspólnego ministerstwa wojny.

O ile to będzie możebne c. i k. wspólne Ministerstwo wojny jeszcze przed zarządzeniem uruchomienia uwiadomi Lloyd jakich okrętów będzie potrzebował, żeby okręty potrzebne mogły być do celów wojennych zatrzymane.

Wynagrodzenie za czas czekania z okrętami zatrzymanymi do celów uruchomienia i wojennych, płacone będzie Lloydowi według osobnej umowy, która między nim a c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny będzie zawarta.

Pod względem transportów wojskowych w ogólności obowiązują postanowienia istniejącej już umowy między c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny a Lloydem, w której wyszczególnione są niższe ceny przewozu, jakie przedsiębiorstwo ustanowiło dla transportów armii i dla wojskowych pojedynczo podróżujących, a które odtąd zaprowadzone być mają na wszystkich subwencyonowanych liniach krajowych i zagranicznych.

Obie umowy obowiązywać będą przez czas trwania niniejszego kontraktu z zastrzeżeniem zmian, które za wspólnem porozumieniem będą w nich później poczynione.

Gdyby jednak umowa, tycząca się zniżen dla transportów wojskowych, z jakichkolwiek przyczyn przestała obowiązywać, Spółka żeglugi parowej obowiązana będzie w każdym razie przewozić za połowę ceny taryfowej dla cywilnych ustanowionej, tak transporty wojskowe, jak i wojskowych pojedynczo podróżujących, tudzież wszelkie rzeczy wojskowe.

Artykuł XII.

Na piśmienne wezwanie c. i k. Władz konsulowskich lub c. i k. poselstw Lloyd obowiązany jest zabierać w portach zagranicznych, do których

zawija marynarzy lub inne osoby pozwoleniem do podróży morskiej (książką służbową morską) opatrzone a do kraju odesłać się mające i przewozić je do Tryestu lub innego portu austriackiego, do którego w podróży zawija, a to całkiem bezpłatnie, przeto nie żądając nawet wynagrodzenia za wyżywienie, jeżeli Władze właściwe nie będą mogły ściągnąć wynagrodzenia za przewiezienie do kraju, ciężącego prawnie na właścicielu okrętu lub na sumie zebranej za rzeczy z rozbicia wyratowane. Osoby powyższe, bezpłatnie przewożone, pomieszczane będą i żywione jak pasażerowie trzeciej klasy, a kapitanowi parowca wolno będzie używać ich w stosownym razie podczas przewozu do służby okrętowej; wszakże agenci Lloyd'a i kapitanowie nie mogą być zniewoleni do wzięcia wbrew swojej woli jednocześnie na jeden okręt więcej niż dwaście osób.

Od wszystkich innych ubogich poddanych austriackich, którzy mają być odesłani do kraju na piśmienne wezwanie c. i k. urzędów konsulowskich lub c. i k. poselstw, należy się za każdym razem opłata taryfowa pasażerska trzeciej klasy i wyżywne dziennie po 50 ct. w złocie które to wynagrodzenie wypłacać będzie Władza morską w Tryescie za udowodnieniem dokonanego przewiezienia. Jeżeli ci ubodzy krajowcy są popisowymi, przewiesić ich należy bezpłatnie.

W podobny sposób wypłacana będzie także Lloydowi później należytość za przewiezienie marynarzy w przypadkach wydobycia jej zwrotu w ustępie 1 wyłączonych. Warunki, tyczące się przewozu ubogich poddanych austriackich lub węgierskich stosowane być mają także do ubogich cudzoziemców wydalonych z królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych, gdy na prośbę jednej z c. k. Władz będą przewożeni.

W wzmiankowanych powyżej przypadkach odsyłania do domu mieć się będzie wzgląd na to, żeby chorzy (mianowicie obłąkani) tylko w taki sposób byli na okrętach umieszczani, iżby to pasażerom nie zakłócało spokojności, tudzież iżby obmyślane były odpowiednie środki do potrzebnego dozoru.

Więźniowie umieszczani będą na okrętach przez Władze konsulowskie w porozumieniu z agencjami. Na pokładzie sprawuje służba Lloyd'a razem z zastępcami Władzy dozór nad temi osobami; podczas pobytu w portach można w razie potrzeby zażądać pomocy Władz konsulowskich do dozoru nad więźniami.

Artykuł XII.

O ile Lloyd pośredniczy w obrocie pocztowym, uważany będzie za instytut sprawujący czynności c. k. zakładu pocztowego i w tym przymocie podlega wszystkim odnośnym postanowieniom ustaw i przepisów pocztowych.

C. k. zarząd pocztowy austriacki ma przeto prawo używać wszystkich parowców Lloyd'a, którekolwiek, a więc także nie kontraktowe kursa odbywających, do przewozu posyłek poczty listowej i wozowej wszelkiego rodzaju, bez względu na ich pochodzenie lub miejsce przeznaczenia, w skutek czego okręty te w dokumentach okrętowych oznaczone być mają jako upoważnione do przewozu pakietów pocztowych.

Prawo c. k. zarządu pocztowego, używania Lloyd'a do przewożenia poczty i pośredniczenia w czynnościach pocztowych rozciąga się także do przesyłek poczty listowej (pakietów poczty listowej) wszelkiego rodzaju, dowiezionych do okrętów Lloyd'a przez zagraniczne zakłady pocztowe lub okręty.

Artykuł IV.

Lloyd zobowiązuje się przewozić i załatwiać bezpłatnie posyłki poczty listowej w artykule XIII. wzmiankowane i urzędowe posyłki poczty wozowej.

O ile jednak zakład pocztowy żądać będzie ubezpieczenia posyłek urzędowych poczty wozowej przeciwko przygodom morskim, obowiązany jest zapłacić Lloydowi należytość za ubezpieczenie, według taryfy z nim umówionej przypadającej.

Przedmioty monopolu i wszelkie inne produkty skarbowe, na użytek publiczności przeznaczone, nie mogą być uważane za urzędowe posyłki poczty wozowej.

Posyłki prywatne poczty wozowej, przewożone i załatwiane będą za opłatą przewoźnego a jeżeli mają być ubezpieczone, za opłatą należytości za ubezpieczenie morskie, według taryfy powszechnej dla publiczności przyjętej, lub według niższej, która osobno będzie umówiona. Prywatne przesyłki poczty wozowej wyprawiane za tym samym listem przewozowym, uważane będą pod względem opłat na rzecz Lloyd'a za jedną posyłkę.

Posyłki wozowe do monarchii austriacko-węgierskiej lub krajów zagranicznych przeznaczone a pochodzące z takich miejsc, w których niema c. k. urzędów pocztowych do załatwia-

nia służby poczty wozowej przeznaczonych, jeżeli posyłający chce, żeby były dale posłane przez zakład pocztowy austriacki, winien Lloyd objąć i właściwemu zakładowi pocztowemu oddać. Za przewóz takich posyłek od miejsca oddania, aż do portu austriackiego, w którym mają być na ląd wysadzone, pobiera Lloyd należności według taryfy powszechnej, dla publiczności przyjętej, lub według niższej, która osobno będzie umówiona. Opłaty taryfowe Lloyda, o ile stosowane są do posyłek poczty wozowej, zmienione być mogą tylko w porozumieniu z c. k. zarządem pocztowym.

Artykuł XV.

Lloyd ręczy wszystkimi swemi okrętami i całym swoim majątkiem za powierzone mu posyłki listowe i wozowe jak to w przepisach pocztowych jest lub będzie postanowione, atoli w obec siły wyższej i niebezpieczeństwa na morzu tylko o tyle, o ile posyłka była ubezpieczona.

Artykuł XVI.

Lloyd nie może pośredniczyć w przewozie posyłek poczty listowej na własny rachunek tak w monarchii austriacko-węgierskiej jak i za granicą i winien czuwać nad tem, żeby i służba jego w tym względzie nie wykrczała.

Na żądanie c. k. Zarządu pocztowego winna Spółka wystawić na swoich okrętach skrzynki listowe do wkładania i zbierania posyłek listowych.

Na każdym okręcie urządzony być powinien osobny lokal na posyłki pocztowe, odpowiednio obszerny i bezpieczny, który ma zostawać pod zamknięciem i szczególnym nadzorem oficera okrętowego Spółki, do sprawowania służby pocztowej przeznaczonego.

Na żądanie c. k. Ministerstwa handlu agenci Lloyda, odpowiednio uzdolnieni, mają w poszczególnych miejscach załatwiać za umiarkowaną prowizją, pod odpowiedzialnością Spółki, czynności pocztowe na rachunek państwa, według przepisów pocztowych, które dla c. k. urzędów pocztowych na Wschodzie istnieją lub będą istniały.

Opłaty pocztowe, pobierane przez Lloyd i jego agentów odsyłane będą na rachunek c. k. zarządu pocztowego.

Artykuł XVII.

Korespondencja służbowa Lloyda z agentami własnymi, jakoteż tych ostatnich między sobą, o ile przewożona jest okrętami Lloyda i opatrzona nazwiskiem posyłającego, tudzież dopiskiem: „korespondencja służbowa Lloyda,“ jest wolna od opłaty pocztowej.

Artykuł XVIII.

Gdyby c. k. Zarząd pocztowy uznał za potrzebne wyprawiać posyłki pocztowe pod dozorem własnych urzędników, wyznaczyć należy urzędnikowi pocztowemu bezpłatnie miejsce pierwszej klasy i odpowiednią kajutę do załatwiania czynności pocztowych, a konduktorowi lub słudze miejsce drugiej klasy, tudzież lokal oddzielny zamknięty do zachowywania posyłek pocztowych. Także urzędnikom nadzorczym, przez zakład pocztowy wysyłanym, wyznaczyć należy bezpłatnie miejsce pierwszej klasy.

Osoby te płacić mają za wyżywienie, jeżeli w tej mierze nie będzie zawarta osobna umowa, należność zniżoną po 1 zł. 50 ct. dziennie.

Artykuł XIX.

Gdyby parowiec doznał w drodze przygody, kapitan obowiązany jest postarać się o jak najbezpieczniejsze i jak najrychlejsze przesłanie poczty, a to, jeżeli na pokładzie znajduje się urzędnik pocztowy służbę pełniący, w porozumieniu z tym urzędnikiem. Koszta ztąd powstałe ponosić ma przedsiębiorstwo.

Artykuł XX.

Wszystkie szczegóły dotyczące się służby pocztowej uregulowane będą w osobnej umowie, którą c. k. zarząd pocztowy ze Spółką Lloyd zawrze.

Artykuł XXI.

Spółka Lloyda zobowiązuje się nie wydać bez zezwolenia c. i k. ministerstwa handlu, dopóki kontrakt niniejszy będzie zostawał w mocy, żadnego zarządzenia w przedmiocie kwestyj zasadniczych, jakoto: istnienia Towarzystwa, zaciągnięcia nowej pożyczki, obciążenia majątku, zmniejszenia lub zwiększenia kapitału akcyjnego Spółki jakoteż zmiany, sprzedaży lub zastawienia parowców i nieruchomości majątek Spółki stanowiących.

Do budowy i naprawy okrętów, części składowych okrętów i machin, będzie Lloyd używał ile możności materiału krajowego, a gdy będzie chciał nabyć za granicą okręty, maszyny i kotły okrętowe, postarać się winien u c. k. Ministerstwa handlu o pozwolenie, które nie może mu być odmówione, jeżeli udowodni, że w królestwach i krajach w radzie państwa reprezentowanych dostarczenie na czas tych przedmiotów jest niemożliwe, lub że za granicą można je nabyć pod warunkami szczególnie korzystnymi.

Artykuł XXII.

Lloyd zobowiązuje się ogłaszać najpóźniej aż do 15. każdego miesiąca w dziennikach urzędowych

wiedeńskich i tryestyńskich przychody ryczałtowe, jakie miał od początku roku aż do końca poprzedniego miesiąca i ilość przebytych mil morskich.

Artykuł XXIII.

Rada zawiadowcza Lloyd'a składa się z prezesa i ośmiu członków.

Prezesa mianuje Jego c. i k. Apostolska Mość.

Dwóch członków mianuje c. k. Minister handlu z pomiędzy osób należących do kół przemysłowych, handlowych i komunikacyjnych, innych zaś wybiera walne zgromadzenie.

Wszyscy członkowie rady zawiadowczej muszą być obywatelami austriackimi i mieć stałą siedzibę w królestwach i krajach w Radzie państwa reprezentowanych.

Prezes i członkowie przez c. k. Ministra handlu mianowani nie podlegają tym postanowieniom statutowym, które zobowiązują członków rady zawiadowczej do posiadania akcji.

Siedzibą Spółki pozostaje Tryest, gdzie też zwyczajnie odbywają się posiedzenia rady zawiadowczej.

Artykuł XXIV.

Rada zawiadowcza wybiera ze swego grona czterech członków, którzy tworzyć będą komitet rezydujący w Tryeście do kierowania służbą bieżącą i nadzoru nad nią, tudzież czterech członków, którzy tworzyć będą komitet rezydujący w Wiedniu do utrzymywania stosunków z Władzami centralnymi a w miarę potrzeby także z kołami komunikacyjnymi i handlowymi.

Członkowie komitetu tryestyńskiego muszą mieszkać stale w Tryeście.

Do każdego z dwu komitetów, i do każdego innego, któryby jeszcze był ustanowiony, należec ma jeden z członków mianowanych przez c. k. Ministra handlu.

Prezes ma prawo zasiadania na posiedzeniach komitetów i głosowania.

Wynagrodzenia dla członków rady zawiadowczej ustanowione są w statucie.

Artykuł XXV.

Do sprawowania służby wykonawczej ustanowiona będzie w Tryeście dyrekcja ruchu, składająca się z jednego lub kilku dyrektorów. Przed ich mianowaniem rada zawiadowcza winna się zapewnić, czy w tym względzie ze strony c. k. Ministerstwa handlu nie zachodzą wątpliwości.

Komitetowi wiedeńskiemu przydać należy do załatwienia spraw onemuż odkazanych, biuro opatrzone potrzebnymi upoważnieniami do bezpośredniego znoszenia się z Władzami i stronami.

Artykuł XXVI.

Porządki czynności rady zawiadowczej jakoteż stałych komitetów tryestyńskiego i wiedeńskiego, wreszcie porządki służbowe dyrekcji ruchu i biura przydanego komitetowi wiedeńskiemu podlegają zatwierdzeniu c. k. Ministerstwa handlu.

Artykuł XXVII.

Wszyscy funkcyonaryusze Spółki w krajach tutejszych i za granicą ze stałemi placami ustanowieni, muszą być obywatelami austriackimi i wyjątek co do funkcyonaryuszów stałą placę pobierających uczyniony być może tylko za zezwoleniem c. k. Ministerstwa handlu.

Do posad w służbie morskiej, Spółka dawać będzie przy całkiem równych warunkach pierwszeństwo przed innymi kandydatami oficerom marynarki wojennej czynnym i rezerwowym, jakoteż kadetom rezerwowym marynarki wojennej. We względzie nadawania posad wysłużonym podoficerom wojska, marynarki wojennej i obu obron krajowych poddaje się Spółka przepisom ustawowym, wydanym dla subwencyonowanych przedsięwzięciw kolei żelaznej i żeglugi parowej.

Artykuł XXVIII.

Lloyd zobowiązuje się doprowadzić do zgodności statut Spółki z postanowieniami kontraktu niniejszego. Statut zmieniony nabyć ma mocy obowiązującej jednocześnie z kontraktem. Dopóki kontrakt będzie obowiązywał, statut nie może być zmieniony bez zezwolenia Ministerstwa handlu.

Artykuł XXIX.

C. k. Ministerstwo handlu kontroluje całą administracją Spółki, w szczególności zaś ściśle dotrzymanie umów przez nią zawartych, a to w sposób jaki uzna za stosowny, przez zastępców swoich, których do tego wyznaczy.

Ministerstwo to ma prawo badania jak interesa Lloyd'a są załatwiane, przeglądania jego ksiąg przemysłowych, tudzież żądania potrzebnych wyjaśnień i wykazów.

C. k. Ministerstwo handlu zastrzega sobie prawo ustanowienia przy Spółce komisarza rządowego i przydania mu w razie potrzeby po jednym zastępcy w Wiedniu i Tryeście.

Bez wiedzy komisarza rządowego lub jego zastępcy nie może być uchwalony żaden ważniejszy środek administracyjny, i tenże lub jego zastępca ma prawo być obecnym na wszystkich posiedzeniach rady zawiadowczej, jakoteż jej komitetów i walnego zgromadzenia, zawieszać zarządzenia, któreby sprzeciwiały się ustawom, statutowi Spółki, lub umowom z c. k. Rządem zawartym, jakoteż powszechnemu dobru i uwiadamiać o tem c. k. Ministerstwo handlu, żeby zarządziło dalsze kroki.

Ze względu na trudy osób, przez c. k. Ministerstwo handlu do sprawowania kontroli ustanowionych, tudzież na pokrycie wydatków z wykonywaniem nadzoru rządowego połączonych, zobowiązuje się Spółka Lloyda składać w kasach rządowych, które c. k. Ministerstwo handlu wskaże, sumę ryczałtową roczną przez c. k. Rząd oznaczoną.

Artykuł XXX.

Agencye generalne w Wiedniu i Pradze będą nadal istniały i otrzymają upoważnienie do zawierania w imieniu zarządu Lloyda z posyłającymi, na żądanie tychże, umów co do przewozu morzem posyłek przewozowych, a gdyby istniały ekspedycje bezpośrednio, umów co do całego przewozu od miejsca oddania aż do miejsca przeznaczenia.

Artykuł XXXI.

Przedsiębiorstwo żeglugi parowej Lloyda zobowiązuje się mieć staranie o regularny przewóz towarów zgodnie z Porządkiem ruchu. Wszelkie zmiany tego Porządku ruchu podlegają zatwierdzeniu c. k. Ministerstwa handlu.

Spółka będzie miała o to staranie, żeby pod różni doznawali należytych względów.

Tak na pokładzie statków Spółki, jakoteż u jej agencji wystawione będą książki zażaleń, których przeglądanie każdego czasu będzie dozwolone odpowiednim urzędom portowym i konsulowskim, jakoteż komisarzowi rządowemu lub jego zastępcy.

Artykuł XXXII.

Przedsiębiorstwo Lloyda ma prawo żądać, żeby wynagrodzenie (artykuł II) było mu wypłacane w dwunastu ratach miesięcznych. Ponieważ jednak suma wynagrodzenia w stosunku do ilości przebytych mil morskich, oznaczona być może stanowczo dopiero z końcem roku, przeto na rachunek rat

miesięcznych pozwala się pobierać z kasy państwa zaliczki bezprocentowe, które, dopóki kontrakt niniejszy będzie obowiązywał, wypłacane będą na początku każdego miesiąca za asygnacjami w sumie po 235.000 zł. w. a.

Po upływie każdego roku słonecznego, Spółka żeglugi parowej Lloyda przedstawi c. k. Ministerstwu handlu wykaz kursów kontraktowych w ciągu roku odbytych, przyczem urzędowemi świadectwami właściwych Władz portowych i konsulowskich musi być udowodnione, że istotnie odprowadzono tyle i tak wielkich kursów, jak to jest wykazane.

Po sprawdzeniu i wyrzetelnieniu tego wykazu zarządzone będzie obliczenie otrzymanych zaliczek, poczem wydana będzie przedsiębiorstwu Lloyda reszta należności po strąceniu grzywien jeżeli będą, gdyby zaś należność wynosiła mniej aniżeli suma zaliczek, nadwyżka potrącona będzie z najbliższej raty miesięcznej, albo z kilku rat, przy rozwiązaniu zaś kontraktu, Spółka zwróci ją w gotówce.

Gdyby w kursach kontraktowych nastąpiła dłuższa przerwa, natenczas, niezawisłe od postanowień artykułu V. służyć będzie Rządowi prawo zmniejszenia do czasu lub zawieszenia całkiem zaliczek miesięcznych, powyżej zapewnionych; o ileby jednak przerwa nastąpiła nie z winy przedsiębiorstwa, wynagrodzenie przypadające Lloydowi nie będzie zmniejszone poniżej 2,000.000 zł. w. a. rocznie.

Artykuł XXXIII.

Spółka Lloyda nie może bez zezwolenia c. k. Ministerstwa handlu wypłacać większej dywidendy jak po cztery od sta. Gdyby czysty dochód Lloyda wynosił w jednym roku więcej niż cztery od sta kapitału akcyjnego jaki wówczas będzie, nadwyżka podzielona będzie między c. k. Rząd i Spółkę w taki sposób, że c. k. Rządowi przyznana będzie część trzecia a Spółka otrzyma dwie trzecie części.

Artykuł XXXIV.

Moc obowiązującą kontraktu niniejszego ustanawia się na lat piętnaście, licząc od 1. stycznia 1892.

W dowód czego wygotowano dwa jedno-brzmiące egzemplarze kontraktu niniejszego i opatrzone je potrzebnymi podpisami i pieczęciami.

Wiedeń, dnia

W y k a z

kursów, które przedsiębiorstwo żeglugi parowej Lloyd'a odbywać ma na mocy kontraktu.

Liczba bież.	Z k ą d d o k ą d	Ilość kursów rocznie	Ilość mil morskich każdego całkowitego kursu tam i napowrót
I. Służba na morzu Adryatyckiem i na morzu Śródziemnem.			
<i>A. Kursa z chyżością najmniej 11½ mil morskich na godzinę.</i>			
1	Tryest-Aleksandrya i napowrót	52	2.416
<i>B. Kursa z chyżością najmniej 10 mil morskich na godzinę.</i>			
2	Tryest-Kotor i napowrót	52	724
3	Tryest-Korfu-Pyräus-Konstantynopol i napowrót	52	2.515
4	Konstantynopol-Warna i napowrót	52	292
<i>C. Kursa z chyżością najmniej 9 mil morskich na godzinę.</i>			
5a	Tryest-Korfu-Zante-Kandyja-Smyrna i napowrót	26	2.476
5b	Tryest-Korfu-Patras-Kandyja-Smyrna i napowrót	26	2.560
6	Tryest-Korfu-Aleksandrya-Beyrut-Konstantynopol i napowrót	13	5.090
7	Aleksandrya-Beyrut-Konstantynopol i napowrót	13	2.678
8	Aleksandrya-Beyrut-Mersina i napowrót	26	1.330
<i>D. Kursa z chyżością najmniej 8 mil morskich na godzinę.</i>			
9	Tryest-Polje-Kerk i napowrót	52	310
10a	Tryest-Metkowice i napowrót	52	553
10b	Tryest-Metkowice i napowrót	52	621
11	Tryest-Kotor i napowrót	52	889
12	Tryest-Dahnacza-Albania aż do Prevesy i napowrót	52	1.413
13a	Tryest-Korfu-Patras-Pyräus-Volo-Saloniki-Konstantynopol i napowrót	26	3.382
13b	Tryest-Pyräus-Saloniki-Cavalla-Konstantynopol i napowrót	26	3.150
14	Konstantynopol-Burgas-Braïło i napowrót	40	864
15	Konstantynopol-Trapezunt-Batum i napowrót	52	1.256
II. Służba zamorska.			
<i>A. Kursa z chyżością najmniej 9 mil morskich na godzinę.</i>			
16	Tryest-Bombay i napowrót	12	8.692
<i>B. Kursa z chyżością najmniej 9 mil morskich na godzinę.</i>			
17	Tryest-Bombay-Hongkong-Shanghai i napowrót	12	18.281
18	Colombo-Kalkutta i napowrót	12	2.740
19	Tryest-Santos i napowrót	6	12.442

Protokół.

Przy podpisywaniu w dniu dzisiejszym kontraktu żeglarskiego i pocztowego ze Spółką Lloyda austriacko-węgierskiego podane jeszcze zostały do niniejszego protokołu następujące układy:

Do Artykułu I.

Lloyd zobowiązuje się używać na linii Tryest-Aleksandrya (liczba bieżąca 1) parowców mogących biec z chyżością ciągłą 13 mil morskich na godzinę.

Lloyd zobowiązuje się utrzymywać komunikacyę z portami werbnickim, baszkackim i rabskim, jeżeliby zawijanie do tych portów bądź w dotychczasowy, bądź też w inny sposób nie było zabezpieczone.

Lloyd zobowiązuje się skierować linię Tryest-Konstantynopol (liczba bieżąca 3) przez kanał koryncki, gdy tenże zostanie otwarty.

Na linii Tryest-Santos (liczba bieżąca 19) zawijać winien do jednego z portów południowohiszpańskich, a wolno mu wstępować także do portów pośrednich na drodze leżących i do Lizbony.

Lloyd zobowiązuje się, aż do dnia 30. czerwca 1898 na linii Tryest-Korfu-Patras-Pyräus-Volo-Saloni-Konstantynopol (liczba bieżąca 13a), na linii Tryest-Korfu-Zante-Kandyia-Smyrna (liczba bież. 5a), na linii Tryest-Korfu-Aleksandrya-Beyrut-Konstantynopol (liczba bieżąca 6) w każdym kursie, na linii Tryest-Hongkong-Shanghai (liczba bieżąca 17) sześć razy do roku, to jest co drugi miesiąc a na linii Tryest-Santos (liczba bieżąca 19) za każdym razem zawijać do portu rjeckiego, tak wtedy, gdy statki płyną naprzód, jak i gdy wracają.

Lloyd zobowiązuje się odbywać na żądanie c. k. Ministerstwa handlu w czasie aż do 30. czerwca 1898 52 kursa rocznie na linii Rjeka-Kottor i napowrót z chyżością 10 mil morskich na godzinę, bez osobnego wynagrodzenia.

W razie, gdyby zaprowadzenia tych kursów nie wymagano, a względnie od dnia 1. lipca 1898 zobowiązuje się Lloyd na dalszą część okresu niniejszego kontraktu zaprowadzić natomiast podług wyboru c. k. Ministerstwa handlu albo dwanaście kursów rocznie z Singapore do Soerabaya i napowrót, albo dwa bezpośrednie kursa z Tryestu na Colombo do Kalkuty i napowrót bez osobnego wynagrodzenia.

Po dniu 30. czerwca 1898 Lloyd przyjmie na siebie odpowiednie zobowiązanie za uchylenie obo-

wiązku nawiedzania portu rjeckiego na liniach powyżej wzmiankowanych.

Do Artykułu III.

Na liniach zamorskich, z wyjątkiem linii Tryest-Bombay (liczba bieżąca 16) mogą być używane parowce, urządzone głównie do przewozu towarów.

Życzenia, jakie nasuną się przy badaniu planów (ustęp ostatni artykułu) oznajmione będą Lloydowi dla dojścia do porozumienia a według okoliczności dla oznaczenia wynagrodzenia.

Do Artykułu V.

Dla kursów w Dodatku zawartych, szczegółowe plany tychże, które Lloyd wypracuje na podstawie układu co do przyszłego przepisu drożnego przedstawione być mają do zatwierdzenia c. k. Ministerstwu handlu najmniej na miesiąc przedtem, zanim kontrakt nabędzie mocy obowiązującej.

Porządki ruchu jakoteż zmiany w nich ogłaszać należy na dni 14 przed ich zaprowadzeniem, jeżeli c. k. Ministerstwo handlu nie zażąda wcześniejszego zaprowadzenia lub nie zezwoli na wcześniejsze zaprowadzenie.

Również porządki ruchu kursów peryodycznych, nie przepisanych kontraktem, powinny być w podobny sposób naprzód ogłaszane.

Kursa szczególne ogłaszać należy zwyczajnie ile możności jak najwcześniej.

W przypadkach, gdyby zawinięcie do jednego z portów, porządkami ruchu objętych, zdawało się niewłaściwym z powodu środków kwarantannych a dla braku czasu nie można było wystarać się o pozwolenie c. k. Ministerstwa handlu do zaniechania owego kursu, Spółka wyda uchwałę w tym względzie tylko w porozumieniu z komisarzem rządowym i za jego zgodą. Gdyby w nagłych przypadkach nie można było uzyskać od c. k. Ministerstwa handlu pozwolenia do odbycia kursu nie objętego programem, także i w tym względzie Spółka wyda uchwałę tylko w porozumieniu z komisarzem rządowym i za jego zgodą. Jeżeli do utrzymania ruchu na pewnej linii w razie zaprowadzenia kwarantanny byłoby potrzeba więcej okrętów, aniżeli do utrzymania ruchu na tej linii w stosunkach normalnych,

Lloyd może kursa odpowiednio zredukować, jednakże, o ile to jest możebne, tylko za poprzedniemi zezwoleniem c. k. Ministerstwa handlu.

Gdy parowiec przybędzie do portu dopiero po upływie godziny, o której według planu kursów ma odpłynąć, wolno mu zatrzymać się tylko przez czas niezbędnie potrzebny do wysadzenia na ląd i wzięcia na pokład, ludźmi do oddania i odebrania poczty.

Do Artykułu VI.

Wszelką zamierzoną zmianę w taryfach normalnych przedstawi Lloyd c. k. Ministerstwu handlu do zatwierdzenia najmużej na cztery tygodnie przed terminem, od którego zmiana ta ma się stać obowiązującą; jeżeli przed upływem powyższego terminu c. k. Ministerstwo handlu nie wyda odmiennego zarządzenia, zmiana uważana być ma za zatwierdzoną.

Taryfy normalne i refakcyje powszechne, jakoteż wszelkie zmiany w tychże, zobowiązuje się Lloyd ogłaszać najmużej na dni 14 przed ich zaprowadzeniem.

Lloyd zobowiązuje się przedstawiać c. k. Ministerstwu handlu co trzy miesiące z dołu wykazy ulg i zniżeń, tyczących się zatwierdzonych normalnych należności taryfowych.

C. k. Ministerstwo handlu zastrzega sobie prawo żądania, żeby mu dla jego informacji przedstawiano wykazy należności pobieranych za przywóz do portów austriackich.

Gdyby uczynione było umotywowane żądanie, żeby zaprowadzone zostały bezpośrednie skombinowane taryfy lądowe i morskie a w tym względzie dało się osiągnąć współdziałanie interesowanych zarządów kolei żelaznych, zobowiązuje się Lloyd ustanowić w swoim zakresie taryfy takie na wezwanie c. k. Ministerstwa handlu.

Lloyd będzie miał na pieczy, ażeby podróżująca publiczność dostawała na wszystkich kontraktowych liniach bilety odjazdowe i powrotowe do I. i II. klasy po cenach zniżonych.

Dopóki Lloyd jest obowiązany zawijać do portu rjeńskiego na liniach w protokole niniejszym (do artykułu I.) wzmiankowanych, na liniach tych taryfa dla pasażerów, towarów i posyłek wartościowych z Tryestu i do Tryestu a względnie Rjeki i względnie Tryestu i także dla przywozu z portów zagranicznych, w tych kursach nawiedzanych, nie ma być czyniona przy obliczaniu kosztów przewozu żadna różnica między obu rzeczonymi portami, gdy są portami przeznaczenia.

Tej równości taryf przestrzegać należy także wtedy, gdy w szczególnych komunikacyach ekspeduje się bezpośrednio z jednego z przereczonych portów lub do tegoż portu, podczas gdy do odstawienia z drugiego lub do drugiego potrzebne jest przeladowanie towarów i w przypadku takim przeladowanie wykonać mają agenci Lloyda bez policzenia za to jakiegokolwiek należytości.

Wszystkie w obrocie z Tryestu a względnie Rjeki poczynione zniżenia taryf zatwierdzonych, refakcyje, ulgi w opłatach portowych z transportem morskim w związku będące i wszelkie inne stosują się także w obrocie z Rjeki a względnie Tryestu, gdy towar posłany jest tym samym okrętem, jest tego samego rodzaju i odchodzi do tego samego portu.

Do Artykułu VII.

Lloyd obowiązany jest nabywać węgiel krajowy aż do umówionej ilości pod tym warunkiem, że stosunek siły ogrzewnej węgla krajowego do siły ogrzewnej węgla angielskiego, którego Lloyd zwykle używa, będzie wynosił najmużej 84 do 100 i że ten węgiel krajowy z odstawa do Tryestu nie będzie kosztował więcej jak angielski w tem samym miejscu.

O ile Lloyd sprowadzać będzie węgiel z zagranicy, winien w tych samych okolicznościach posługiwać się żeglactwem krajowem, celem przewiezienia go do portów monarchii austriacko-węgierskiej.

Do Artykułu IX.

Lloyd zobowiązuje się utrzymywać na okrętach, kursujących na liniach Tryest-Aleksandrya (liczba bieżąca 1), Tryest-Konstantynopol (liczba bieżąca 3), lekarza, który wykonał przysięgę w zarządzie zdrowotnym morskim. C. k. Ministerstwo handlu zastrzega sobie prawo rozciągnięcia tego obowiązku w razie potrzeby także na inne linie Lloyda, dopóki kontrakt niniejszy będzie obowiązywał. Oprócz tego przeznaczyć należy lekarza dla okrętów Lloyda, mających odbywać kwarantannę w zakładach kwarantannych na Wschodzie, jeżeli na ich pokładzie znajduje się więcej niż 50 osób, które czas kwarantanny zamierzają spędzić na pokładzie.

Do Artykułu XI.

Zarząd Lloyda winien porządek ruchu (plan kursów) żeglugi parowej regularnej, odbywającej się wzdłuż wybrzeża austriackiego przedstawić piśmiennie dyrekeyom skarbowym krajowem a względnie dyrekeyom skarbowym, w których obszarze administracyjnym leżą porty planem kursów objęte i o

każdej zmianie w tymże planie oznajmiać im również piśmiennie najmniej na dni 8 przed jej zaprowadzeniem, celem uwiadomienia Władz i urzędów podrzędnych.

Ci wysłannicy Władz skarbowych kierujących, i ci urzędnicy lub funkcyonaryusze straży, którym szczególnie poruczona jest kontrola nad obrotem celnicznym wzdłuż wybrzeża i nad komorami uskuteczniającemi ekspedycyą celniczą i okazaż kapitaniowi odnośnego parowca Lloyd'a dokument legitymacyjny, przez Władzę skarbową kierującą wydany, a podający nazwisko i charakter służbowy urzędnika lub funkcyonaryusza nim opatrzonego, mają prawo towarzyszyć parowcom Lloyd'a na linii nadbrzeżnej, w dokumencie legitymacyjnym wyrażonej, celem odbywania rewizyj służbowych i dochodzeń, jakoteż sprawowania nadzoru przy wysadzaniu na ląd pasażerów i towarów.

Funkcyonaryusze Lloyd'a, obecni na pokładzie, jakoteż agenci jego w portach nawiedzanych, obowiązani są udzielać w przypadkach takich z całą gotowością wykonawcom Władzy skarbowej wyjaśnień lub pomocy, gdy tego zażądają.

Osoby opatrzone dokumentem legitymacyjnym rzeczonoego rodzaju przewozić należy bezpłatnie w obrębie przestrzeni, w dokumencie oznaczonej, parowcem, kurs programowy odbywającym i przyjmować urzędników na miejsce I. klasy a osoby do stanu straży należące na miejsce II. klasy. Za wyżywienie osoby te płacić mają cenę zniżoną po 1 zł. 50 c. dziennie, jeżeli w tej mierze nie istnieje osobna umowa.

Lokale agencji Lloyd'a, znajdujące się w szczególnych portach, jakoteż magazyny do nich należące, podlegają kontroli urzędów dochodowo-skarbowych w myśl odnośnych przepisów.

Zniżenia cen przewozu, które Lloyd przyzwolił dotychczas sługom cywilnym, misyonarzom i zakonnikom zatrzymają moc swoją aż do końca okresu kontraktowego a Lloyd przedstawi c. k. Ministerstwu handlu wykaz tych zniżeń.

Do Artykułu XIII.

W czasie aż do 30. czerwca 1898 obowiązany jest Lloyd przewozić listy i posyłki wozowe oddane mu przez k. węgierski Zarząd pocztowy w taki sam sposób, jak także posyłki c. k. Zarządu pocztowego.

Do Artykułu XVI.

O każdej zmianie agentów, którym poruczone jest załatwienie służby pocztowej, uwiadomiać bę-

dzie wcześniej Spółka dyrekcją poczt i telegrafów w Tryeście a względnie urząd pocztowy ambasady w Konstantynopolu.

Do Artykułu XXI.

Pozwolenie do nabywania za granicą, w drugim ustępie tego artykułu c. k. Ministerstwu handlu zastrzeżone, nie jest potrzebne, gdy chodzi o zastąpienie kotłów innymi. Spółka jednak także i w tym przypadku będzie ile możności nabywała raczej w krajach tutejszych.

Do Artykułu XXIV.

Gdy kontrakt niniejszy nabędzie mocy obowiązującej, rada zawiadowcza Spółki utworzona będzie na nowo.

Do Artykułu XXVIII.

Firmę Spółki zmienia się na „Lloyd austriacki.“

Odpisując zmniejszenie się wartości, nie ma Lloyd w żadnym razie przekraczać granicy minimalnej, odpowiedniej realnej wartości materiału parowców i innych statków.

Do Artykułu XXIX.

Komisarzowi rządowemu lub jego zastępcy dozwolili należy każdego czasu, gdy tego zażądają, przeglądania korespondencji Lloyd'a z Władzami rządowemi, jakoteż odnośnych rejestrów.

Do Artykułu XXXI.

Lloyd podda rewizji swój regulamin ruchu i przedstawi go c. k. Ministerstwu handlu, zanim jeszcze kontrakt niniejszy nabędzie mocy obowiązującej.

Książki zażaleń, znajdujące się na pokładzie okrętów, powinny być oliczbowane i urzędownie parafowane. Wydając nowe książki zażaleń, należy stare odebrać i złożyć w zachowanie, gdy wszystkie zażalenia w nich podane będą załatwione. Książkę zażaleń dawać będzie podróżnym na żądanie oficer okrętowy, któremu jej zachowywanie jest poruczone. Wpisane zażalenia winien kapitan niezwłocznie i dokładnie zbadać. Następnie winien tenże zdać

sprawę urzędowi portowemu a względnie c. k. urzędowi konsulowskiemu portu wyjścia z dołączeniem wierzytelnego odpisu zażalenia i rozpraw, jeżeli były spisane, ażeby stan rzeczy mógł być rozpoznany i załatwienie zażalenia zarządzone. We wszystkich miejscach wspólnych, przeznaczonych dla podróżnych rozmaitych klas, przybite być ma ogłoszenie, wyrażające, któremu oficerowi poruczone jest zachowywanie książki zażeń i wydawanie jej podróżnym.

Do Artykułu XXXIV.

Na trzy lata przed upływem niniejszego kontraktu, Strony rokujące uwiadomią się nawzajem, czy w ogólności skłaniają się do odnowienia stosunku kontraktowego.

Lloyd zobowiązuje się opłacić przypadające należności stęplowe od jednego z dwóch egzemplarzy kontraktu; wymierzona kwota stępla rozłożona będzie na piętnaście rat rocznych w ten sposób, że odpowiednia rata potrącana będzie zawsze z pierwszej raty miesięcznej każdego roku, która na rachunek subwencji ma być zapłacona.

Protokół niniejszy jest istotną częścią składową kontraktu, do którego się odnosi i posiada taką samą jak on prawomocność.

Protokół niniejszy spisano więc w dwóch egzemplarzach.

Wiedeń, dnia